

Francisco GOMES DE MATOS. *Rhymed reflections. A forest of ideas | ideals.*  
Recife: ABABook, 2017, 98 pp.  
ISBN: 978-85-64351-07-3 (E-Book)

### **Maria da Graça Lisboa Castro Pinto**

mgraca@letras.up.pt

*Faculdade de Letras da Universidade do Porto*

*Centro de Linguística da Universidade do Porto (Portugal)*

A ABA [Associação Brasil-América] *Global Education*, a primeira escola bilingue do Recife, Brasil, teve a interessante ideia de publicar, em língua inglesa, num formato *e-book*, reflexões rimadas produzidas, entre 2011 e 2017, por Francisco Gomes de Matos, cofundador da referida Associação e, na atualidade, especialmente conhecido como um “Peace linguist”. Esta publicação eletrônica em língua inglesa, que corresponde a uma coleção de 77 pôsteres, intitula-se *Rhymed reflections. A forest of ideas | ideals*.

A “Table of Contents” (p. 6) e a “Introduction” (p.7) da obra em análise, precedidas pelos agradecimentos assinados pelo autor (p. 2) e por uma dedicatória (p. 5), põem o leitor ao corrente da sua organização em 77 pôsteres distribuídos por dez temáticas/capítulos: “1. Education/Pedagogy/Teaching” (pp. 10-21, 11 pôsteres); “2. Peace” (pp. 22-37, 15 pôsteres); “3. Dignity” (pp. 38-43, 5 pôsteres); “4. Human Rights” (pp. 44-49, 5 pôsteres); “5. Nonkilling” (pp. 50-61, 11 pôsteres); “6. Positiveness” (pp. 62-66, 4 pôsteres); “7. Creativity/Innovation” (pp. 67-69, 2 pôsteres); “8. English” (pp. 70-77, 7 pôsteres); “9. Spirituality” (pp. 78-81, 3 pôsteres); “10. Miscellaneous” (pp. 82-96, 14 pôsteres)”.

No “Preface” (p. 3), Eduardo Carvalho, *ABA Global Education Chief Editor Officer*, resume bem o que quem tem o privilégio de receber com frequência mensagens de Francisco Gomes de Matos só pode confirmar: “The topics are always unique, communicating messages for professional and spiritual growth (Pedagogy of positiveness, communication for good, nonkilling issues, creativity, imagination, dignity and peace).”

Importa referir que Francisco Gomes de Matos possui o grau de Doutor em Linguística Aplicada pela Pontifícia Universidade Católica de São Paulo (PUC-SP), Brasil, onde lecionou de 1966 até 1979, tendo sido também, nesse período, Diretor do Centro de Linguística Aplicada Yázigi, São Paulo. De 1980 até 2003, lecionou na Universidade Federal de Pernambuco (UFPE), Recife, Brasil, e a partir de 2003, é Professor Emérito de Linguística dessa universidade. De entre os dados que constam do curriculum académico de Francisco Gomes de Matos, foram relevadas a sua formação e ligação à Linguística Aplicada, uma vez que se trata de uma área de saber a que não pode estar alheia a revista *Linguarum Arena*.

*Estudos em Didática de Línguas da Universidade do Porto*, periódico em que se publica esta nota à obra *Rhymed reflections. A forest of ideas | ideals*.

Muito embora todas as temáticas exploradas pelo autor se revelem da maior pertinência, tendo em vista que a sua abrangência cobre preocupações atuais de vária ordem, em virtude de esta nota sobre o livro em análise ser publicada numa revista destinada à publicação de estudos sobre didática de línguas, será conferido enfoque aos conteúdos dos seguintes capítulos “1. Education/Pedagogy/Teaching”; “6. Positiveness”; “7. Creativity/Innovation” e “8. English”.

Pretende Francisco Gomes de Matos, na temática “Education/Pedagogy/Teaching”, defender uma instrução imaginativa que conduza à inovação com todos os benefícios que possam daí advir no plano cognitivo, cooperativo, ético e cívico. Justifica-se, por conseguinte, a sua leitura por trazer ensinamentos relevantes, tanto para os responsáveis pelo processo de ensino, como para quem está a aprender.

Quanto a uma educação global, na linha do que sobressai de toda a obra em apreço, propõe o autor uma explicação acróstica para o que essa expressão (“Global Education”) significa para a ABA: “**Good / Lifelong leaning / Openmindedness / Beauty / Awareness / Love; Environment / Dignitiy / Understanding / Collaboration / Achievement / Tolerance / Innovation / Optimization / Nonviolence**” (p. 17). Fica, assim, o leitor confrontado de um modo exemplar com o que devia comportar uma educação deveras global.

Da temática 6, “Positiveness”, deve ser realçado o póster que contém uma “checklist” em torno de “How to be a positive language user” (p. 64). Nela se encontram sugestões para priorizar expressões positivas e evitar as que possam revelar-se destrutivas. Impõe-se sublinhar o impacto que uma linguagem pela positiva pode vir a ter na formação dos alunos/estudantes.

Na temática 7, “Creativity / Innovation”, são merecedores de uma ênfase muito particular os dois pósteres que a integram. O primeiro, com o título “Linguistic creativity” (p. 68), deveria ser de leitura obrigatória para todos os que têm a seu cargo a tão nobre missão de ensinar a linguagem oral e escrita. Fica, portanto, aqui registada essa recomendação.

As doze propostas que Francisco Gomes de Matos apresenta no referido póster, cuja visualização se aconselha vivamente, exemplificam seminalmente como se pode ser linguisticamente criativo. Em razão do que podem implicar na prática, transcrevem-se algumas dessas propostas:

We are linguistically creative when

1. Sentence word order we can invert, and the creative synonyms we can revert
2. We can engage in wordplay and have something surprisingly pleasant to say
9. Word and phrases we can select to bring out a surprisingly positive effect
10. We want to express a beautiful fact and use paraphrasing as a creative linguistic act

11. Through variation we show our stylistic physiognomy and as language users we can assert our autonomy
12. Standard grammar rules our syntax seems to break for creative constructions our minds to make. (p. 68)

No segundo póster desta temática (p. 69), Francisco Gomes de Matos, com base na sua experiência e sabedoria, apresenta uma “checklist” de 15 itens com sugestões de inovação para os professores de línguas. A parte final desta listagem espelha bem o espírito de *Rhymed reflections. A forest of ideas | ideals*:

In Language Teaching, what would be the deepest way to innovate?  
Always challenging our students their Communicative Dignity to elevate. (p. 69)

Na temática 8. “English”, o autor tem presente o ensino da língua inglesa na ABA e traduz, também por meio de reflexões rimadas, o que pensa sobre o método perfilhado nessa associação. Observa, através dos seis pósteres incluídos nesta temática, que ensinar inglês na ABA não se restringe a um investimento meramente educativo, posto que busca ser também uma experiência em termos humanos.

Com o domínio que se lhe conhece da língua inglesa, Francisco Gomes de Matos, desafia os professores a usarem e a fazerem usar a língua de modo a que esta, para além de instrumento de comunicação, sirva também de ponte para uma formação mais global de quem se acha no processo de aprendizagem.

Nas secções temáticas selecionadas, podem os professores de línguas e concomitantemente os especialistas em didática de línguas descobrir material que lhes servirá sem dúvida de inspiração para as suas pesquisas e para as suas aulas, que se converterão em momentos de vivência saudável e de aprendizagem para a vida. Os espaços letivos de línguas deviam, pois, corresponder a boas ocasiões de transmissão de conteúdos adaptáveis à criatividade e à inovação advogadas por Francisco Gomes de Matos, com as inevitáveis repercussões em matéria de flexibilidade mental.

Para quem se interessar, entre outros, por temas de espiritualidade ou por temáticas em torno da globalização, da ecologia, da ética, do multilinguismo e da paz, aconselham-se nomeadamente as duas últimas secções temáticas/capítulos de *Rhymed reflections. A forest of ideas | ideals*. Não deverá, nunca, ser esquecido o capítulo dedicado à Paz, que muito diz de um linguista da Paz, designação que Francisco Gomes de Matos costuma usar quando assina as suas mensagens.

Termina este *e-book* com uma apresentação do autor e da equipa que ilustrou a publicação (p. 97) e com uma biografia académica de Francisco Gomes de Matos (p. 98) que retrata de uma maneira inequívoca o que este Professor tem para ensinar a quem se mostrar recetivo à sua Sabedoria.

Trata-se de uma publicação diferente das habituais, seja porque o seu conteúdo é transmitido por meio de reflexões rimadas, seja porque a sua aparência é muito

diversificada do ponto de vista da forma e da cor. Poderá, assim, tanto atrair leitores mais visuais ou sensíveis à musicalidade da língua, como servir de incentivo para a feitura de materiais didáticos.

Recomenda-se vivamente a leitura de *Rhymed reflections. A forest of ideas | ideals*, mas espera-se também de quem a ele tiver acesso o esforço de interagir e não simplesmente o ato de o ler, sempre que tal lhe for solicitado pelo autor. Na leitura participativa e interativa residirá, decerto, uma das mais-valias deste *e-book* de Francisco Gomes de Matos.

---

Recebido em fevereiro de 2018; aceite em março de 2018